DEUX SOUS LE NUMERO

PREMIÈRE ANNÉE, No. 50

LE MADAWASKA

La Cie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON, N. B. 18 NOVEMBRE 1914

G.-E. DION, Administrateur

LES ALLEMANDS SONT REJETES SUR LA RIVE DROITE DE L'YSER

Le Parlement Anglais vote un milliard 125 millions pour les fins militaires.---La bataille se continue en Prusse est.--- Les Russes approchent de Cracovie.

Made in Canada

Pendant que tout le monde, politiciens en tête, criaient au péril allemand, nous montrant Guillaume comme l'ennemi indomptable, une mode insensée faisait rechercher à tous les objets fabriqués par les sujets de Guillaume: "Made in Germany". Par cet engouement pour les produits d'Allemagne nous avons nous-mêmes créé le commerce allemand, développé l'ambition du Kaiser et de ses sujets et dans une certaine mesure nous avons préparé la terrible guerre actuelle.

Mais désormais, et à moins que l'Allemagne ne soit définitivement victorieuse, le commerce allemand est détruit et ne fait plus concurrence. [illegible] qui sévit en Europe a eu des effets funestes pour [illegible] tries ont souffert de la situation. Tâchons de [illegible] moins de tout ce que nous pourrons retirer du fait [illegible] merce allemand ne nous fait plus ou presque plus [illegible]e.

Depuis longtemps des journaux [illegible] les sortes ont invité les agriculteurs et les industriels à [illegible] enter leurs productions afin de fournir au pays belligérant [illegible] les choses qu'ils ne peuvent produire. Il se fait peut-être un [illegible] ouvement dans ce sens, mais ce qui manque à nos industries c'est la finance et peut-être aussi les sens des affaires de nos industriels. Espérons que ces entraves seront franchis.

Mais le consommateur doit aussi faire sa part. Nous devons tous travailler pour notre pays et nous pouvons tous le faire.

Prenons donc la bonne habitude d'acheter quand c'est possible des produits canadiens. Insistons pour que nos fournisseurs nous procurent des produits qui sont faits chez nous.

De cette façon nous encouragerons nos industries qui, à leur tour, pourront fournir de l'ouvrage à plus de gens. Quand il y a de l'ouvrage la misère s'en va. Pour notre bien individuel comme pour le bien commun il est de notre devoir de travailler dans ce sens.

Rejetons les objets " Made in Germany " ou ailleurs et recherchons toujours la marque "Made in Canada."

D'ERLANGES.

La reprise de Dixmude (?)

Londres, 14.—Un message adressé, hier, du nord de la France au "Daily Mail" relatait :

"Notre avancée s'est faite sous les bois peu sûrs situés au nord d'Ypres, et Dixmude a été reprise de bonne heure le lendemain de sa chute. Ces deux événements montrent que d'une certaine façon la bataille qui se livre près des côtes de Flandre tourne en notre faveur; mais une canonnade formidable s'est produite au-dessus des ruines de Nieuport, où auparavant tout était calme."

La bataille se continue dans la Prusse est

Pétrograde, 16.—Le communiqué officiel suivant a été publié hiersoir aux quartiers généraux russes :

"Dans la Prusse-Est, à Stalluponen, autour d'Angerburg et près de Ohannisburg, nos troupes continuent à faire du progrès. Le combat se continue dans la région de Soldan et Neidenburg, où nous avons aussi fait des progrès en dépit de la résistance désespérée de l'ennemi.

"Sur la rive gauche de la Vistule, la bataille se développe sur une ligne qui s'étend depuis Plock, en Pologne, jusqu'à la rivière Warta. Sur le front, entre Kalisz et Wielun, l'ennemi s'est retiré.

(*Suite à la quatrième page*)

Société L'Assomption

La Société l'Assomption a tenu, mercredi dernier, à Moncton, une convention spéciale dont le but principal était de régulariser les taux des membres.

On sait que l'année dernière à la convention régulière en même temps qu'on décidait de faire de l'assurance on adoptait les taux du congrès fraternel reconnus comme devant assurer la solidité de la société.

Mais l'Assomption avait déjà un certain nombre de membres qui payait un taux uniforme et qui formait une caisse séparée. Le conseil exécutif [illegible] modifier ces décidé de ne pas les vieux mem[illegible] leur $100.00 et les laisser somme de 50 sous p[illegible]ur quelque soit leur âge.

Malheureusement la société fait affaire dans l'Etat de Massechuset où les lois sont très sévères et les commissaires d'assurance exigèrent que tous les membres fussent mis sous le système des taux du congrès fraternel. Il fallait se conformer ou perdre le privilège de faire de l'assurance aux Etats-Unis. C'était pour la société une question de vie ou de mort.

Les représentants des diverses succursales réunis en convention ont voté cette augmentation pour les anciens membres parce qu'ils étaient convaincus qu'il valait mieux mécontenter quelques uns et perdre quelques membres que de laisser tomber la société [illegible] fait déjà et qui est appe[illegible] tant de bien à la [illegible]çaise de nos provinces.

Nous sommes persuadés que dans le comté du Madawaska il n'y aura pas de défection. Nos gens sont trop patriotes et ils comprendront trop bien l'impor[illegible] qui a été fait.

Ce qu'il faut, au contraire, c'est un renouveau d'activité, c'est un nouvel élan de patriotisme qui triplera les forces de notre société.

Nous ne devons pas oublier l'œuvre que poursuit cette société qui commande l'admiration de tout le monde. Nous devons nous rappeler surtout que les Caisses de l'Ecolier et de l'Ecolière sont des institutions que nous devons encourager si nous avons réellement l'amour de notre race et de notre religion.

[illegible]aillons donc ferme à assurer un grand nombre de membres à notre société. Faisons du recrutement afin que bientôt nous ayons un grand nombre d'élèves se préparant dans nos collèges et dans nos couvents aux luttes de l'avenir. Aidons à former des chefs à notre peuple et de vraies mères chrétiennes pour nos familles.

Pour les Belges

Nous sommes heureux de pouvoir publier au complet la liste de ceux qui ont fourni au fond de secours Belges à Edmundston.

Rév. W. J. Conway	5.00
Monsieur Fred St Pierre	.75
" J. A. McKendy	5.00
" Patrick Fournier	.50
" Bob Ritchie	.25
" Henry Lavoie	.25
" Anthony Gagnon	.10
" G. E. Dion	1.00
" J. E. Dionne	.25
" Patrick Levasseur	.75
" Dionne	1.00
" Bébé Gagné	5.50
" Charles Lizotte	.50
" Raymond Clavette	.50
" Francis Gagnon	.25
" Jos Pelletier	.50
" Maxime Hébert	30
" Willie Landry	1.00
" Jos Bérubé	.25
" T. E. Boudreau	1.00
" Léon Boudreau	.50
" George Mongeon	1.00
" J. Aubé	.25
" Ferdina Philibert	.25
" Jos Moscovicz	2.00
" T. M. Richards	5.00
" Dr Guy	2.00
" Alphouse Côté	.25
" Vital H. Albert	1.00
" Levesque	.10
" Eloi P. Cyr	.50
" Sam Burpee	2.00
" Bert Toland	.50
" Denis Martin	1.00
" Frank Carrier	.50
" Charles Miller	1.00
" Jas. McGraw	.50
" Thaddée Hébert	5.00
" R. W. Hammond	5.00
" Réné Beaulieu	1.00
" Jas. Michaud	1.00
" Paul Hébert	.25
" Florent Picard	.10
" Johnny Couturier	.25
" Norbert Rossignol	.10
" Henry Dubé	.50
" C. A. Lindow	.75
" Henry Pike	.25
" Paul Martin	3.00

(*Suite à la troisième page*)

CARTES D'AFFAIRES

Casier Postal "S" Tél. 28-41
MAX. D. CORMIER
B. A. LL. B.
Avocat, Notaire Public
EDMUNDSTON, -:- N. B.

A. M. CHAMBERLAND
B. A.
AVOCAT, NOTAIRE PUBLIC
Bureau : Grand Falls
St-Léonard, tous les jeudis de chaque semaine
Anderson Siding, le 15 de chaque mois.

Phone 11-[illegible]
J. E. MICHAUD
B. A. LL. B.
Avocat, Notaire Public
EDMUNDSTON, -:- N. B.

Phone 34
PIO H. LAPORTE
Médecin-Chirurgien
EDMUNDSTON, -:- N. B.

Casier Postal "S" Tél. 46
A M. SORMANY, M. D.
Médecin-Chirurgien
EDMUNDSTON, -:- N. B.

DR Z. VEZINA
Ex-élève des Hôpitaux de Paris.
—Medecin spécialiste—
de l'Hôpital de Fraserville
Spécialité : Maladies des yeux, oreilles, nez, gorge.
Bureau : 151 rue Lafontaine
Fraserville, P.Q.
Tél. Kamouraska, No. 325.
Tél. National, " 519
Heures de Bureau :
10 hrs à 11.30 hrs a. m.
2 hrs à 5 hrs p. m.
Soir : 7 à 8 P.M.

FIRMIN MICHAUD
Marchand de Liqueurs
ST-LEONARD, -:- N. B.

NEW VICTORIA HOTEL
Rue Victoria
Chambres confortables. Service de premier ordre.
Salles d'échantillons à la disposition des voyageurs.
S. J. BERNARD,
Edmundston, N. B.

Hoé ! Passeur !!

Nous avons eu la semaine dernière une forte tempête de neige. La terre en fut reconverte et l'eau de la Rivière St-Jean devint si épaisse que la traversée en bateau-passeur devint pratiquement impossible.

M. John Manning, l'officier de douane Américain devant venir à Edmundston pendant la nuit se crut capable de se traverser lui-même sans déranger le passeur.

La neige tombait et le vent faisait rage et notre ami Manning, comme eut dit Victor Hugo, "fut vaincu par la tempête". Au beau milieu de la rivière, cran ! le bateau s'arrêta. Vainement l'officier Américain essaya-t-il de le faire avancer ou de le faire "revenir sur ses pas" ses efforts furent sans résultats.

A bout d'expédient notre héros fut pris de frayeur. Passer la nuit dans le double milieu de la riviere et de la tempête n'était pas chose bien agréable, et John Manning se mit à crier au secour.

Hélas ! les gens d'Edmundston et de St-David, surtout quand la tempête fait rage, ont la conscience bien en paix et dorment en conséquence. Les cris de désespoir ne purent les éveiller et a bout de force et d'haleine, M. Manning dut se resigner à son malheureux sort.

Il fit un peu de feu dans la minuscule cabine du bateau-passeur et passa la nuit tant bien que mal.

Ce ne fut que le lendemain à 7 heures qu'il fut trouvé là par le passeur exténué de fatigue et de [illegible]

AVIS ! AVIS !

J'ai l'honneur d'informer le public d'Edmundston et des alentours que je viens d'ouvrir un atelier de **MARCHAND-TAILLEUR** à l'ancienne place de M. P. FOURNIER, (voisin du Grand Central Hotel).

Et j'ai le plaisir de vous dire que j'ai le plus beau choix en fait de

PARDESSUS ET HABILLEMENTS

pour automne et hiver et j'en ai pour tous les goûts, à des prix très modérés.

J'invite tous les anciens clients de M. P. Fournier et le public en général à venir me voir s'ils veulent avoir satisfaction garantie sur tous les rapports, et n'attendez pas trop tard pour faire votre choix. Je ferai aussi le pressage et repassage.

Donc en foule chez

J. H. NAP. GOSSELIN
Marchand-Tailleur
Edmundston, N. B.

Je fais les boutons aussi avec l'étoffe que vous apporterez pour costumes et manteaux.